I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1069/89 VAN DE RAAD

van 18 april 1989

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1785/81 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie (1),

Gezien het advies van het Europese Parlement (2),

Overwegende dat in Portugal de behoefte aan witte suiker vanouds wordt gedekt door het raffineren van ingevoerde ruwe suiker; dat met het oog hierop bij artikel 303 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal tot de Gemeenschap voor de overgangsperiode de nodige maatregelen zijn genomen om de Portugese raffinaderijen van ruwe suiker te voorzien, dit wil zeggen in eerste instantie ruwe suiker die uit een aantal ACS-Staten wordt betrokken of die in de Gemeenschap is geproduceerd en vervolgens, voor zover nog nodig, ruwe suiker die uit derde landen wordt ingevoerd met een verlaagde heffing om de prijs daarvan op het niveau van de communautaire interventieprijs voor ruwe suiker te brengen;

Overwegende dat in de aan de Toetredingsakte gehechte gemeenschappelijke verklaring betreffende de voorziening van de suikerraffinerende industrie in Portugal is bepaald dat voor deze voorziening prijsvoorwaarden dienen te gelden die analoog zijn aan die voor preferentiële suiker; dat met de regeling waarbij suiker met een verlaagde heffing wordt ingevoerd, aan deze voorwaarde is voldaan;

Overwegende dat in artikel 9, lid 4 ter, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2306/88 (4), een regeling is ingesteld waarbij voor het raffineren van preferentiële ruwe suiker steun wordt verleend;

Overwegende dat de toepassing van een steunregeling voor de raffinage van preferentiële ruwe suiker, die bovendien geldt voor ruwe, in de Franse overzeese departementen geproduceerde rietsuiker en voor ruwe, in de Gemeenschap geproduceerde bietsuiker wanneer deze suiker in bepaalde raffinaderijen tot witte suiker wordt geraffineerd, tot gevolg heeft dat de Portugese raffinaderijen, die hun ruwe suiker over het geheel genomen voor drie vierde met een verlaagde heffing importeren en niet voor de voornoemde regeling in aanmerking komen, qua prijsvoorwaarden worden benadeeld; dat om dit nadeel ongedaan te maken deze regeling ook dient te gelden voor het raffineren van deze in Portugal, op grond van artikel 303 van de Toetredingsakte ingevoerde suiker; dat aan deze bepalingen terugwerkende kracht tot het begin van het verkoopseizoen 1988/1989 dient te worden gegeven om te voorkomen dat in de loop van eenzelfde verkoopseizoen voor ruwe suiker die vóór de datum van inwerkingtreding van de verruimde steunregeling is ingevoerd en geraffineerd een andere regeling zou gelden dan voor ruwe suiker die na die datum is ingevoerd en geraffineerd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 1785/81 wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 9 wordt het volgende lid toegevoegd:

„4 quater. Tijdens de verkoopseizoenen 1988/1989 tot en met 1990/1991 wordt, bij wijze van interventiemaatregel, aan de raffinage-industrie in Portugal aanpassingssteun toegekend voor de op grond van artikel 303 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal uit derde landen ingevoerde hoeveelheden ruwe suiker, die in Portugal tot witte suiker worden geraffineerd.

Deze steun wordt slechts toegekend indien de ingevoerde ruwe suiker in een van de in lid 4, derde alinea, bedoelde raffinaderijen tot witte suiker wordt geraffineerd. Voor deze produktie van witte suiker wordt de steun vastgesteld op 0,08 ecu per 100 kilogram suiker, uitgedrukt in witte suiker.

(1) PB nr. C 58 van 7. 3. 1989, blz. 9.
(2) Advies uitgebracht op 14 april 1989 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).
(3) PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
(4) PB nr. L 201 van 27. 7. 1988, blz. 65.

Voornoemde aanpassingssteun kan voor een bepaald verkoopseizoen worden aangepast op basis van de voor dat verkoopseizoen vastgestelde opslagbijdrage en/of naar aanleiding van een wijziging van de raffinagemarge als gevolg van de prijzen die voor het betrokken verkoopseizoen zijn vastgesteld." ;

2. artikel 9, lid 6, zevende streepje, wordt vervangen door :

„— de in lid 4 ter, vierde alinea, en lid 4 quater, derde alinea, bedoelde aanpassingen.".

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1988.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 18 april 1989.

Voor de Raad

De Voorzitter

C. ROMERO HERRERA